**FICHE ACTION TRANSFRONTALIÈRE / FICHA ACCIÓN TRANSFRONTERIZA / MUGAZ GAINDIKO JARDUERAREN FITXA**

**Intitulé du projet / título del proyecto / Proiektuaren izenburua:**

----------------------------------------------------------------------------------------------------

**I – Présentation dU PARTENARIAT / PRESENTACION DE LOS SOCIOS / BAZKIDEEN AURKEZPENA:**

L’ensemble des parties prenantes au projet devra être identifié *(créer autant de rubriques que de partenaires)- Se identificarán todos los participantes al proyecto (crear tantas rubricas que de socios) / Proiektuan parte hartzen duten guztiak identifikatuko dira (bazkide adina sinadura sortu)*

Portage projet par / socios del proyecto / proiektu partaideak :

comité  club (à l’appui du comité)  UNSS / USEP / ….

federación  club (con apoyo de la federación)

federazioa  klub (federazioaren sostenguarekin)

Modalités d’accompagnement du comité auprès du club de

Modalidades de apoyo de la federación al club de

Sostengu moldeak federazioaren partez klubari

**Appui :**  Technique  Administratif  Financier  Autre

**Apoyo :**  Tecnico  Administrativo  Financiero  Otro

**Sostengu :**  Teknikoa  Administratiboa  Finantza  Beste

Préciser / precisar / zehaztu

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Partenaire(s) localisé(s) en Pyrénées-Atlantiques** | **Socio ubicado en Navarra, Aragón, Euskadi Nafarroako, Aragoiko & Euskadiko Bazkideak** |
| Entité – adresse Entidad – Dirección Entitatea-Helbidea |  |  |
| Nom & qualité du responsable – Nombre y apellido del responsable Arduradunaren  izen-abizenak |  |  |
| Coordonnées – Coordenadas Koordenatuak |  |  |
| Entité – adresse Entidad – Dirección Entitatea-Helbidea |  |  |
| Nom & qualité du responsable – Nombre y apellido del responsable Arduradunaren  izen-abizenak |  |  |
| Coordonnées – Coordenadas Koordenatuak |  |  |
| Entité – adresse Entidad – Dirección Entitatea-Helbidea |  |  |
| Nom & qualité du responsable – Nombre y apellido del responsable Arduradunaren  izen-abizenak |  |  |
| Coordonnées – Coordenadas Koordenatuak |  |  |
| Entité – adresse Entidad – Dirección Entitatea-Helbidea |  |  |
| Nom & qualité du responsable – Nombre y apellido del responsable Arduradunaren  izen-abizenak |  |  |
| Coordonnées – Coordenadas Koordenatuak |  |  |

**II – Description du projet / DESCRIPCIóN DEL PROYECTO / PROIEKTUAREN AZALPENA**

**Historique, objectifs généraux poursuivis et résultats attendus à travers la démarche transfrontalière**

**Historico, objetivos generales perseguidos y resultados esperados mediante el planteamiento transfronterizo / Historikoa, helburu orokorrak eta mugaz gaindiko planteamenduaren bidez espero diren emaitzak**

**Modalités de travail de coopération entre les partenaires du projet / modalidades de trabajo de cooperación entre los socios del proyecto / proiektuko bazkideen arteko lankidetza modalitateak** (contribution de chaque partenaire au projet / contribución de cada socio al proyecto / bazkide bakoitzak proiektuari egiten dion ekarpena)

**Description détaillée des actions envisagées / descripción detallada de las acciones previstas / aurreikusitako jardueren deskribapen zehatza**

(contenu, nature, conditions, lieux, dates… / contenido, natura, condiciones, lugares, fechas … / edukia, izaera, baldintzak, tokiak, datak)

**description bilingue / descripción bilingüe / deskribapen elebiduna**

**Moyens mis en œuvre / recursos empleados / erabilitako baliabideak**

**Publics bénéficiaires / grupos beneficiarios / talde onuradunak**

**Valeur-ajoutée sportive et transfrontalière du projet / valor añadido deportivo y transfronterizo del proyecto / proiektuaren balio erantsia mugaz gaindiko eta kirol arloko ikuspegitik**

(interculturalité, plurilinguisme, mobilité, formations, échanges d’expériences, création/consolidation de réseau… autres / interculturalidad, plurilinguismo, movilidad, formaciones, intercambio de experiencias, creación/consolidación de red… otros / kultura-artekotasuna, eleaniztasuna, mugikortasuna, prestakuntza, esperientzia trukaketa, sarea sortzea/finkatzea eta beste batzuk)

**Supports de communication envisagés / medios de comunicación previstos / aurreikusitako hedabideak**

**Calendrier de réalisation de l’opération / calendario de realización de la operación / jarduera egutegia** (dates de commencement et fin envisagées / fechas de inicio y fin planificadas / hasiera eta amaiera datak)

|  |
| --- |
| Joindre tout document complémentaire qui viendrait étayer le contenu et déroulement du projet  Adjuntar todo documento complementario que podría respaldar el contenido y desarrollo del proyecto  Erantsi proiektuaren edukia eta garapena babesteko balio dezaketen dokumentu osagarriak |

**III – Budget prévisionnel / PRESUPUESTO PREVISIONAL/ AURREIKUSITAKO AURREKONTUA**

(cohérent par rapport au projet et équilibré, sur la base des devis et modes de calculs des dépenses détaillés / coherente de cara al proyecto y equilibrado, sobre la base de presupuestos y modos de cálculos de gastos detallados / proiektuarekiko koherentea eta orekatua, gastu xehatuen aurrekontu eta kalkuluetan oinarritua)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Partenaire Français** | **Dépenses** | **Montants** | **Ressources** | **Montants** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | **TOTAL** |  | **TOTAL** |  |

***Nom & signature Nom & signature***

***du représentant légal du trésorier***

|  |
| --- |
| **Visa du comité** |
|  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Socio español / Espainiako bazkidea** | **Gastos / Gastuak** | **Montantes / zenbatekoa** | **Recursos / Baliabideak** | **Montantes / zenbatekoa** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | **TOTAL / GUZTIRA** |  | **TOTAL / GUZTIRA** |  |

***Nombre & firma del representante legal Nombre & firma del tesorero***

***Legezko ordezkariaren izena eta sinadura Diruzainaren izena eta sinadura***

|  |
| --- |
| **Visto bueno de la federación**  **Federazioko onarpen zigilua** |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **VOS CONTACTS / VUESTROS CONTACTOS / ZURE KONTAKTUAK** | | |
| **Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques :** | | |
| Maylis BORDENAVE  Technicienne activités sportives  [maylis.bordenave@le64.fr](mailto:maylis.bordenave@le64.fr) 05.59.11.43.81 | | Laurence HOURÇOURIGARAY  Technicienne relations transfrontalières  [laurence.hourcourigaray@le64.fr](mailto:laurence.hourcourigaray@le64.fr) 05.59.46.51.24 |
| **Gipuzkoako Foru Aldundia / Diputación Foral de Gipuzkoa :**  Kepa GARCÍA FERNANDEZ  Kirol teknikaria / Técnico de deportes  [kgarcia@gipuzkoa.eus](mailto:kgarcia@gipuzkoa.eus) 943.11.24.91 | | |
| **Nafarroako Gobernua / Gobierno de Navarra :** | | |
| Primitivo SÁNCHEZ SANZ  Nafarroako Kirolaren eta Gazteriaren Institutoaren Zuzendariordea /  Subdirector de Deporte Instituto Navarro de Deporte y Juventud  [psancha@navarra.es](mailto:psancha@navarra.es) 848.42.78.21 | Juan Tomás Apezetxea Aizpuru  Entitateen eta Errendimenduaren Ataleko Burua / Jefe Sección Entidades y Rendimiento Deportivo-  Instituto Navarro de Deporte y Juventud  [jt.apecechea.aizpuru@navarra.es](mailto:jt.apecechea.aizpuru@navarra.es) 848.42.78.90 | |
| **Gobierno de Aragón :**  Miguel Ángel MARÍN SÁNCHEZ  Jefe de Servicio actividad deportiva y competición  [mamarin@aragon.es](mailto:mamarin@aragon.es) 976.71.49.73 | | |